

1885-05-21

SENDER

Vilhelmine Larsen

RECIPIENT

Johannes Larsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

dansk

Date explanation:

Marie Larsen og Christine Swane skal til Sverige sammen med Margrethe Eckardt. Dette er omtalt i andre breve fra maj 1885. Johannes Larsen skal hjem i pinsen (ved vi fra tidligere brev) og kommer til Nyborg lørdag, samme dag, som pigerne skal sejle derfra. Lørdag før pinse er den 23. maj 1885.

General comment:

Eckardt-børnene er på vej til Store Højeryd i Sverige, da deres forældre har sølvbryllup d. 1.6. 1885. Marie Larsen (13 år) og Christine (8 år) har fået lov til at tage derover sammen med kusinen Margrethe Eckardt.

Sender's location:

Kerteminde

Recipient's location:

København

Mentioned people:

Johan Peder Bless

Margrethe Eckardt

Jens Harboe

Georg Larsen

Jeppe Andreas Larsen

Marie Larsen

Christine Swane

Archive:

Det Kongelige Bibliotek

Provenance:

Indleveret til Det Kongelige Bibliotek af Larsen-familien

TRANSCRIPTION

Kjære Johannes !

laftes kom Georg med den Meddelelse at der ingen Dampskib kommer til at afgaa Fredag saa Margrethe og dine Søstre kommer først Løvedag for at sejle med "Halmstad", Løvermiddag

Vi kjører dem ud til Nyborg tidlig det falder mig ind i dette Øjeblik at du muligen kunde hilse paa dem i Ringsted, og saa Vognen blive i Nyborg for at tage Dig med tilbage; men det skal du nærmere faa Besked om naar jeg faar talt med Fader; Du skal jo have Rejsepenge eller har du nogle Det vil jo blive mange Penge til saameget jeg vil nu forsøge at faa 10 Kr og lægger dem inden i dette Brev men ere de ikke her med det samme saa skal de komme i et Brev med Aftenposten for saa er Fader ikke tilstede i Øjeblikket og du ved nok at Pakken skal indleveres inden 8½ - for de tiloversblevne Penge kjøber du nu det nødvendigste til din Gjerning og saa skal du vide til din Trøst at Harbo i Odense har alt muligt til Kunstneres Brug, Morbroder handlede altid med ham og der kan du saa faa efterhaanden

Husk nu at tage din lille Staffeli med hjem den kan godt ligge i Kufferten ved siden af Malerkassen og tag saa dine Strømper og hvad der er snavset med og dit Linned dine gamle Sko din Børste og Kamme at du kan bruge din Tandbørste du har jo selv en lille sort Taske at putte det i - lev vel min egen Ven -

Besørg dette Brev i en Postkasse naar du gaar ned paa Gaden Lad mig se du husker alting

Din Moder

Kjære Johannes!

Fædres Kæde Georg med den  
Meddelelse at der ingen Danmarks  
Kædees til at affaa Fredag  
jaa Morgentue og dine Søstre Kæde  
me først & Lørdag for at sejle  
med "Halsvold"; Lørdagmiddag  
Vi kjører dem ind til Nyborg tidlig  
Det falder mig ind i dette Øjeblik  
at du muligens kunde hjælpe paa  
dem i Ringsted og saa Vognene  
blive i Nyborg for at tage Dig  
med tilbage; men det skal du  
noensinde saa Besked om naar  
jeg for talt med Fader; Du  
skal jo have Rejsepenge eller har  
du nogle

Det vil jeg klars mange penge til  
forudsigt jeg vil mit forsige et  
for 10 Kr. og legger dem ind  
i dette Brev men ere de ikke  
ker med det pænere saa skal  
de komme i et Brev med  
Aftenposten for saa er Taler ikke  
tilstede i Hjelpekort og Vi ved  
nok at Gøtten skal indleves  
inden 8 $\frac{1}{2}$ . for de tiloversblivne  
Penge kjøber Vi - med det med  
sædvanligt til din Gjæring  
og saa skal du vide til din  
Frost at Hæber i Odense  
har det muligt til Kærstærns  
Bælg, Korbinder handlet  
altid med ham og der kan  
du saa saa efterhånden

hvis du - at Toge dine  
Lille Staffeli med hjem  
den kan godt ligge i Kufferten  
med jorden af Kafferi - og tag  
jag dine Strømper og hvad  
der er nødvendigt og det  
hænder dine gamle Læ  
dine Børste og Kammere  
at du kan bære dine Tænd  
børste du har jo selv en  
Lille sort Tøske at pille  
det i - Lea vel min  
egen Ven -

betragt dette Brev i en  
Postkøbe - med du  
gjør med paa Gaden  
Sed mig ja du tænker  
Mittetader